

KONINKRIJK BELGIË

-----

ROYAUME DE BELGIQUE

-----

ADVIES 36.424/1

VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

-----

AVIS 36.424/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION  
DU CONSEIL D'ÉTAT

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 21 januari 2004 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende consumptie-ijs", heeft op 29 januari 2004 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 21 janvier 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif aux glaces de consommation", a donné le 29 janvier 2004 l'avis suivant:

### STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit bevat een aantal voorschriften waaraan dient te worden voldaan op het vlak van de fabricage of de bereiding, het in de handel brengen, het opslaan, het transport, de distributie, het aanbod in winkelmeubelen, de ambulante handel en de verkoop voor directe consumptie van consumptie-ijs.

De ontworpen regeling strekt mede tot het omzetten in de Belgische rechtsorde van de richtlijn 92/46/EEG van de Raad van 16 juni 1992 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van rauwe melk, warmtebehandelde melk en producten op basis van melk, in zoverre het om voorschriften gaat die op consumptie-ijs kunnen worden betrokken.

De ontworpen regeling is bestemd om in de plaats te komen van die welke is vervat in het koninklijk besluit van 28 oktober 1976 betreffende consumptie-ijs, mengsels en basispreparaten voor consumptie-ijs, waarvan artikel 9 van het ontwerp de opheffing beoogt.

2. De onderscheiden artikelen van het ontwerp vinden rechtsgrond in verschillende wetsbepalingen. De artikelen 3 tot 5, 7 en 9 van het ontwerp vinden rechtsgrond in artikel 2 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten. De artikelen 6, 8 en 9 van het ontwerp vinden rechtsgrond in de artikelen 7 tot 14 en 124 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument. Artikel 9 van het ontwerp vindt mede rechtsgrond in artikel 3 van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

## ONDERZOEK VAN DE TEKST

### Voorafgaande opmerking

In het zesde lid van de aanhef van het ontwerp wordt vermeld "dat voldaan is aan de formaliteiten voorgeschreven door de richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende de informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij".

Uit de documenten die de gemachtigde van de regering heeft bezorgd aan de Raad van State, afdeling wetgeving, blijkt dat de notificatie van de ontworpen regeling aan de Europese Commissie op 16 december 2003 heeft plaatsgevonden. Met toepassing van artikel 9 van de richtlijn 98/34/EG dienen de lidstaten evenwel de goedkeuring van een ontwerp voor een technisch voorschrift uit te stellen voor de duur van drie maanden, te rekenen vanaf de datum waarop de Europese Commissie de betrokken mededeling heeft ontvangen.

Uit wat voorafgaat volgt dat de in de richtlijn 98/34/EG voorgeschreven notificatieprocedure nog niet volledig is doorlopen, wat de ontworpen regeling betreft. De in dit advies gemaakte opmerkingen worden derhalve gegeven onder het voorbehoud dat, indien als gevolg van eventuele opmerkingen van de Europese Commissie de tekst van het heden om advies voorgelegde ontwerp wordt gewijzigd, die wijzigingen eveneens nog om advies aan de Raad van State, afdeling wetgeving, worden voorgelegd.

### Aanhef

1. De onderscheiden wetten die het ontwerp tot rechtsgrond strekken, moeten in chronologische volgorde worden weergegeven in de aanhef. Dat houdt in dat het derde lid van de aanhef, waarin wordt verwezen naar de wet van 28 maart 1975, vooraf moet gaan aan de leden van de aanhef die verwijzen naar, respectievelijk, de wetten van 24 januari 1977 en 14 juli 1991.

.../...

De redactie van het aldus verplaatste derde lid van de aanhef - dat het eerste lid dient te worden - moet op het einde bovendien worden aangepast als volgt:

"..., inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 5 februari 1999, en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;".

2. Op het einde van het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar de wet van 14 juli 1991, schrijve men:

"..., inzonderheid op de artikelen 7 tot 12, op artikel 13, gewijzigd bij de wet van 25 mei 1999, en op de artikelen 14 en 124;".

3. In verband met de in het zesde lid van de aanhef weergegeven considerans kan worden verwezen naar de voorafgaande opmerking.

4. De adviezen waarnaar wordt verwezen in het zevende tot het tiende lid van de aanhef moeten in chronologische volgorde worden gerangschikt.

#### Artikel 5

Indien aan artikel 5 van het ontwerp de bedoeling ten grondslag ligt om tot uitdrukking te brengen dat het consumptie-ijs moet worden omschreven door middel van één van de benamingen die worden opgesomd in artikel 2, 2° tot 6°, van het ontwerp, en dat een andere benaming niet toegelaten is, dient die bedoeling duidelijker tot uitdrukking te worden gebracht in de tekst van het ontwerp. Daartoe kan bijvoorbeeld worden overwogen om artikel 5 van het ontwerp in twee afzonderlijke zinnen op te splitsen.

### Artikel 10

Tenzij er een bijzondere reden bestaat waarom wordt afgeweken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van koninklijke besluiten, wordt artikel 10 beter uit het ontwerp weggelaten.

### Bijlage

In de bijlage komt onder B, 2, geen onderdeel d) voor, zoals uit de Nederlandse tekst zou kunnen worden afgeleid. De betrokken vermelding "d)" dient bijgevolg te worden geschrapt in de Nederlandse tekst van de bijlage onder B, 2.

-----

### PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis comporte un certain nombre de prescriptions auxquelles il y a lieu de satisfaire concernant la fabrication ou la préparation, la mise dans le commerce, le stockage, le transport, la distribution, la présentation dans les meubles de vente, le commerce ambulant et la vente pour la consommation directe de glaces de consommation.

Les dispositions en projet entendent notamment transposer dans l'ordre juridique belge la directive 92/46/CEE du Conseil du 16 juin 1992 arrêtant les règles sanitaires pour la production et la mise sur le marché de lait cru, de lait traité thermiquement et de produits à base de lait, dans la mesure où il s'agit de règles qui peuvent être appliquées aux glaces de consommation.

Le régime en projet est appelé à se substituer à celui de l'arrêté royal du 28 octobre 1976 relatif aux glaces de consommation, aux mélanges et aux préparations de base pour glaces de consommation dont l'article 9 du projet prévoit l'abrogation.

2. Les différents articles du projet trouvent leur fondement juridique dans diverses dispositions légales. Les articles 3 à 5, 7 et 9 du projet tirent leur fondement juridique de l'article 2 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits. Les articles 6, 8 et 9 du projet tiennent leur fondement juridique des articles 7 à 14 et 124 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. L'article 3 de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime fournit notamment un fondement juridique à l'article 9 du projet.

## EXAMEN DU TEXTE

### Observation préliminaire

Le sixième alinéa du préambule du projet mentionne "qu'il a été satisfait aux formalités prescrites par la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information".

Il ressort des documents transmis par le délégué du gouvernement au Conseil d'État, section de législation, que la notification des dispositions en projet à la Commission européenne a eu lieu le 16 décembre 2003. Toutefois, en application de l'article 9 de la directive 98/34/CE, les États membres doivent reporter l'adoption d'un projet de règle technique de trois mois à compter de la date de la réception par la Commission européenne de la communication en question.

Il résulte de ce qui précède que la procédure de notification prescrite par la directive 98/34/CE n'a pas encore abouti complètement en ce qui concerne la réglementation en projet. Dès lors, les observations formulées dans le cadre du présent avis le sont sous la réserve que si le texte du projet soumis ce jour pour avis venait à être modifié consécutivement à des observations éventuelles de la Commission européenne, ces modifications soient également encore soumises à l'avis du Conseil d'État, section de législation.

### Préambule

1. Les différentes lois qui procurent un fondement juridique au projet doivent être mentionnées par ordre chronologique dans le préambule. Cela implique que le troisième alinéa du préambule, qui fait référence à la loi du 28 mars 1975, doit précéder les alinéas du préambule qui font référence, respectivement, aux lois des 24 janvier 1977 et 14 juillet 1991.

.../...

En outre, on adaptera la formulation de la fin du troisième alinéa du préambule ainsi déplacé - qui deviendra le premier alinéa - comme suit :

"..., notamment l'article 3, modifié par les lois des 29 décembre 1990 et 5 février 1999, et par l'arrêté royal du 22 février 2001;"

2. À la fin de l'alinéa du préambule qui fait référence à la loi du 14 juillet 1991, on écrira :

"..., notamment les articles 7 à 12, l'article 13, modifié par la loi du 25 mai 1999, et les articles 14 et 124;"

3. En ce qui concerne le considérant figurant au sixième alinéa du préambule, on se reportera à l'observation préliminaire.

4. Les avis auxquels font référence les septième jusqu'au dixième alinéas du préambule seront classés par ordre chronologique.

#### Article 5

Si l'article 5 du projet entend exprimer que les glaces de consommation doivent être définies au moyen d'une des dénominations qui sont énumérées à l'article 2, 2° à 6°, du projet, et qu'une autre dénomination n'est pas autorisée, il y aurait lieu d'exprimer cette intention plus clairement dans le texte du projet. À cette fin, on pourrait par exemple envisager de scinder l'article 5 du projet en deux phrases distinctes.

#### Article 10

À moins qu'il n'existe un motif particulier de déroger au délai habituel d'entrée en vigueur des arrêtés royaux, mieux vaudrait omettre l'article 10 du projet.

.../...

Annexe

Dans l'annexe, il n'y a pas de point d) sous B, 2, ainsi qu'il pourrait être inféré du texte néerlandais. Dès lors, il s'impose de supprimer la mention "d)" dans le texte néerlandais de l'annexe sous B, 2.

-----

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren  
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,  
président de chambre,

J. BAERT,  
J. SMETS,

staatsraden,  
conseillers d'État,

G. SCHRANS,  
M. RIGAUX,

assessoren van de  
afdeling wetgeving,  
assesseurs de la  
section de législation,

Mevrouw  
Madame

A. BECKERS,

griffier,  
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. K. BAMS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par Mme K. BAMS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME